

1887-01-04

AFSENDER

Eline Lange

MODTAGER

Agnete Skovgaard, Joakim Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Modtagersted:
Pompeji

Omtalte personer:
Eline Lange
Johan Lange
Agnete Skovgaard
Joakim Skovgaard

Arkivplacering:
Mappe 48 nr. 84a-b

DOKUMENTINDHOLD

Eline Lange giver Agnete Skovgaard gode råd om graviditeten og fortæller om juleaften i Danmark.

TRANSSKRIFTION

Mappe 48 brev nr. 84A

D. 4 Jan. 1887.

Tak for Eders Breve! mine Kjære!

Maaske dette Brev helst skulde sendes til Rom, da det lader til at I som snarest reise derhen, men da I intet bestemt skriver derom, maa det jo til Pompei. Jeg skynder mig at skrive for at give Dig den Besked, jeg kan, min lille elskede Pige! Jeg har ligesaa lidt Tvivl som Izzo om at Du du vil blive Moder, det bedste, der er til paa Jorden. Det afgjørende Tegn viser sig jo først i Midten af den 5te Maaned, naar man mærker Liv og det (er) [kan] endda de første Gange være næsten umærkeligt og med lange Mellemrum. Jeg har hørt om andre, som have det maanedlige hele Tiden* [endog] stærkere end sædvanlig, - saa maa de naturligvis ligge, i det mindste af og til, - men af Erfaring kjender jeg det slet ikke. Det er dejligt at Du er rask, kan taale, hvad Du spiser; det styrker baade Moder og Barn. De smaa pludselige Opkastninger er netop et tydeligt Tegn; mindst behageligt er det naar de komme ved Bordet* og man [?] sig for en hel Forsamling. - Det er rigt Ret, Kim! at Du er omhyggelig, men Du maa ikke overdrive det; jeg er vis paa at Agnete vil være fornuftig; hun kan godt selv tage sine Sager op og endogsaa pille et Par Snegle-

*og alt kan endda gaa godt. *thi intet i Verden er mere uberegneligt.

-2-

huse, naar Du gjør det langsomt og forsigtigt. Strække Armene i Vejret, især med Anstrengelse er værre, men det er der vel ingen Anledning til, Kim tager vel nok Gardinerne ned.

Men nu maa Kim værs'go lade Peter være Peter, især naar han er saa skikkelig, og passe sit eget. Du kan være rolig for at Agnete glemmer ham [ikke] om ogsaa Du fra Morgen til Aften snakker med hende om Dine Billedbørn, hvis ikke de har det paa samme Maade som Peter at de blive sundest, naar Du ikke snakker altfor meget. - Nu har Du jo Øie paa Solen, saa synes jeg ogsaa Du maa kunne samle Dig til at skabe sunde, fuldt udviklede Billedbørn, og Tanken paa Agnete og Peter skal ikke hæmme, men fremme. Ja, nu haaber jeg at det gaar bedre i Rom!!!

Du maa ikke tro, kjære Kim! andet end at jeg nok kan forstaa at det meget, som har fyldt Dig maa have afdraget Tankerne fra Din egentlige Opgave,

men nu er jeg ogsaa sikker paa at det igjen vil gaa for Dig. –

Fader har sovet, mens jeg har skreven alt dette; nu sidder jeg nemlig igjen heroppe ved hans Seng og denne Gang er det Maven, som jo især er hans svage Punkt. Han har været saa dejlig

-3-

rask hele denne sommer og Efteraar, - den Tur med Halsen var ingenting – og vi har havt en dejlig Jul, som Børnene vist fortælle videre om. Nu skulde vi endogsaa til at nyde lidt Selskabeligheder, var bedt til Pipers, jeg med, til Warmings og Rathsachs, men jeg vil være lykkelig uden Middagsgilder, naar vi maa faa dette godt overstaaet. Til Pipers kom vi, det var i Søndags og Fader holdt 2 Taler, sang Skaal ved Bordet og Glunter efter, men om Natten blev han daarlig, skjøndt han med sin sædvanlige Afholdenhed, hverken havde smagt Is el. Kager. Ja, han har da før havt det værre, for han har kun lidt el. ingen Feber og har Interesse for Omverdenen, hørte alle Eders 3 Breve (Aggersborg med,) og gav sit Bifald tilkjende ved hver af Joakims Morsomheder. Fader beder om jeg vil hilse Eder! –

"Onkel A." som igjen var her igaar, var saa glad over at I vidste at vi vare samlede her lille Juleaften. Ja, vi havde da ogsaa begreben at Pinden

-4-

skulde holde paa Billederne. Men det var rigtignok ikke efter Aftalen at Vejret var saa skidt i Pompei, saa maa jeg nok sige at det gode Vejr til Pestumturen var et Svineheld! Det var naturligvis de Guirlander af Roser, som Kim pralede af paa et Brevkort, som gav os Ideen om de mange Blomster; men at Hjulsporene knagede forundrede mig, har Du bare varmt nok Tøj til Vinteren! ja i Rom maa (Du) I da kunde faa hvad (Du) I trænger til. – Vi vidste nok, hvor I boede, det havde Fr. Bech beskrevet os lille Juleaften. – Johanne fik skoldet sit Ben, fordi hun havde en Kjedel m. kogende Vand i Haanden, da hun faldt om; det er dog første Gang hun er kommen til Skade, hvad Moster Hanne altid har været saa bange for; fra først af tog hun ikke videre Notits deraf, men saa blev det jo saa galt at hun maatte ligge hele Julen over. Men hun og Jakob har nok moret sig sammen alligevel. Jakob kom Juletorsdag Kl. 5; han ligner ganske sig selv, ler og snakker lidt mindre, men det klæder ham godt; han er rigtig sød! og sidder herhjemme altid. –

Jeg er glad ved at I beholder Izzo og ikke skal have en ny. – Nu seer jeg adressen til Rom, som jeg sprang over før. – Bare jeg nu har svaret tilstrækkeligt paa Dine Spørgsmaal; jeg kan ikke finde paa mere, lad det bare roligt gaa sin Gang; Gud ske Lov! at Du er glad! der kan tidt følge

tungt Sind med som ikke et til at behandle; men jeg har
|altid været glad og haaber ogsaa at min Pige skal være det. Godt,
velsignet Nytaar|

|Jakob|

Mappe 48 brev nr. 84B

Søde lille Agnete!

Det gaar da saa slideligt med Faer. Naar han ligger stille er der ikke mere
Smerter i Maven og den er nu blød igjen. Jeg skal hilse Dig mange Gange
fra ham! I 2 Dage levede han af bare Is, men heldigvis fik han saa Lov til 1
Theske Vin hver Time, som han nu faaer paa 3die Dag, igaar blev der
tilføjet en Theske Havresuppe hver Time og idag 2 smaa Kopper
Sagosuppe i Løbet af Dagen. Du seer at vi kan være forsigtige ligesaa vel
|her| som i Civita. Han sover en hel Del, men er ret livlig, naar han er
vaagen. Har Joakim lavet den pene lille Kasse, som Eders Gaver vare i?
Den har Axel lavet smaa Rum i til Søm til Faer, det morede dem begge 2;
der kan være 8 forskellige Slags Søm i. Idag har Jens Lange fra Faurholt
været her. Han skal spise hos os imorgen. De 3 Brødres Sønner sad i dag
og passiarede nok saa net. Nu er da Estrup* solgt og Familien har atter
*som tilhørte Jens's Svoger, der var i Færd med at gaa Fallit.

-2-

2) Idag maa Du nøjes med dette fine Brev og et Kys fra
Moer.

Hils Kim!

1) altsaa ikke tabt noget der. Gjælden i Faurholt er hele Familien bleven
enig om at eftergive Jens.

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 48 Nr. 84A

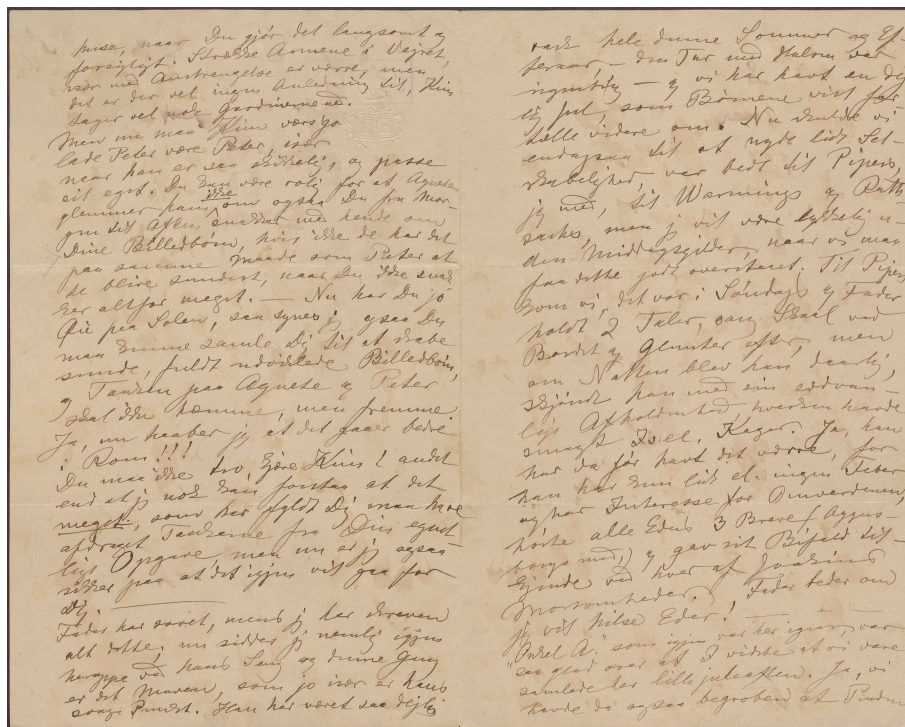
2. 4 Jan.
1897.

X 4. det den anden gave godt.

Tak for Ederes Brev! mine
Kære!
Meerde lille Brev helst smukt slude
dit Brev, da det lader sig at I som en
rest reise desken, men da I indet bestem
drives desken, maa det jo dit Touper.
Ja skynder mig, at skrive for at give dig
den Bredel, p. den, min lille elskede Tige!
Ja har ligesom lidt Trivsel som Ippa om
at du skulde blive Moder, det beder, der
er dit paa Jorden. Det afjendende Tegn viser
sig jo først i Midten af den 5te Maaned
naar man morder Liv og det (2) endda
de første Gange over næsten umiddelbart og
med Længsel. Mellemrummet - Ja har kørt om
andre, som have det maanedligs hele Tid,
stadere end ordvane - saa maa de natur
ligvis ligge, i det mindste af 4 dit, - men
af Erfaring gjendes det 10de 12de. Det er
delft at du er vakt, den Læge, hvad
du spiser, det skyder, baade Meget og Børn.
De smaa pludselige Opkastninger er netop
et dydeligt Tegn, mindst betageligt er det
naar de domme ved Børn og man prøv
skidner sig for en hel Tidsamtid. -
Det er rødt Rød, Min! at du er omhyggelig,
men du maa ikke overdrive det, j. er vis paa at
agere vis over for mig. Kun den gode selv
der sine Seges af 4 endda saa lille et Tegn

KILDER TIL DANSK KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



skulde holde paa Billeterne
Men det var rigtig nok IRE efter Affalen
at Vejret var saa vildt i Pompeii
saa man j. nok sigs at det gode Vej-
ret Pertum bureu var et Lovmælt?
Det var naturligvis de Guirlander af
Roser, som Kiis pralede af paa det
Brevdort, som gav os Ideen om
de mange Blomster, men at Hjul
sporene maatte forundrede mig, har du
bare varmt nok Tøj til Vinteren! ja
i Rom var (det) de Bunde paa hoved (den) F
bringer det. — Vi vidde nok, hvor det bae
de, det havde Fr. Bach beskrevet at lille Jule-
aften. — Johanne j. skulde sit Brev,
fordi hun havde en Hjerte m. Bogstave
Vand i Haanden, da hun faldt over. Det
er dog første Gang, hun er kommen til
Bude, hvor Morke Hanne altid har været.
Saa længe for, fra først af tog hun IRE
videre Natid, deraf, men nu blev det jo
saa gult at hun maatte ligge hele
den over. Men hun g. faldt har nok mere
sig sammen alligevel. J. derom Jule-
dags Kl. 5; han ligner ganske sig selv
let g. snadder lidt mindre, men det Blot
han gald, han er rigtig st. + g. sidder her
J. imine alst. —
J. er glad ved at I beholder Lys og ikke
skal have en ny. Nu ser j. adressen til
Rom, som j. sprang over for. — Bare j.
nu har svarer J. tilskrevet paa dine
Springmaal + j. dan IRE finde paa mere,
at det bare vilst gaa ind i Gang. Gud IRE
Loo! at Du er glad! der dan dit f. J. J. J.
Lid nu som IRE er til at beherre; men j. har

Altid sandt paa j. Hænder paa at man
gald, vedtaget. Nylæs

Jakob

**KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET

Gode lille Agnete!
 Det gaar da saa slide
 lidt med Tæer. Naar
 hun ligger stille og ser
 ikke mere Smilet i
 Munden og der er en
 blåt iagen. I Bal
 hilse dig mange
 Gange fra henn!
 I 2 Dage levede hun
 af bare Is, men hel-
 digvis fik hun saa
 Lov til 1 Theere Vin
 hver Time, som hun
 nu faar paa 3 re
 Dig, igaa blev der
 tilføjet en Theere
 Havresuppe hver
 Time og idg 2 smaa
 Kopper Sagsuppe
 i Lobel af Agur.
 Du sees at vi saa
 vore forrigtige lige-
 saa vel, som i Civi-
 la. Hun sover en hel
 Del, men er ret lidt,
 naar hun er vaagen.
 Her Joachims lavede der
 paa lille Dasse, som
 Eders Gaver vare i.
 Du har Axel lavede
 smaa Run i lit
 Loin til Tæer, det
 morede dem begge
 2; der saa vore 8 for-
 sjellige Plays Loin.
 Idg har Jens Lange
 fra Taut holdt forel-
 her. Han skal opre-
 hos at imorgen.
 De 3 Brødre Loin-
 ner sad idg og pes-
 sierede med saaned.
 Nu er da Esting's solg
 og Familien har atten

**KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET

